

# **Condizioni generali di noleggio (CGN)**

### A: Stato del veicolo, riparazioni, attrezzature

1. Il noleggiante s'impegna a trattare il veicolo con cura e professionalità, a rispettare tutte le norme e i regolamenti tecnici di pertinenza relativi all'uso dello stesso, in particolare le prove periodiche del livello dell'olio motore, le eventuali ispezioni, e a controllare regolarmente se il veicolo è in condizioni di circolare, nonché a chiuderlo correttamente. I veicoli della società di noleggio sono in generale veicoli non fumatori.
2. Nel caso in cui, durante il periodo di noleggio, si renda necessario riparare il contachilometri, effettuare interventi di manutenzione delle attrezzature, verificare la sicurezza su strada del veicolo o condurre un'ispezione obbligatoria, il noleggiante può incaricare un'officina autorizzata per un ammontare massimo dei costi di riparazione stimati di € 100.
3. Il veicolo sarà consegnato al noleggiante con un pieno di carburante. In cambio, il noleggiante è tenuto a restituire il veicolo al termine del contratto di noleggio con il serbatoio di carburante completamente pieno. Nel caso in cui il veicolo non venga restituito con il serbatoio completamente pieno, la società di noleggio addebiterà al noleggiante i costi di rifornimento del veicolo e del carburante in base alle tariffe valide al momento del noleggio, salvo che il noleggiante riesca a dimostrare che per il rifornimento sono stati sostenuti costi inferiori o che non è stato sostenuto alcun costo. I tassi di volta in volta applicabili sono disponibili presso punti di noleggio Sixt.
4. Per i noleggi di durata superiore a 27 giorni, il noleggiante è tenuto a sostenere i costi fino ad un massimo dell'8% del canone di noleggio mensile (al netto) per l'acquisto di liquidi di rabbocco (in particolare olio motore e detergente per cristalli e antigelo per il parabrezza), nel caso in cui il loro utilizzo si rendesse necessario durante il periodo di noleggio.
5. Per quanto riguarda i veicoli commerciali dotati di serbatoio AdBlue® al noleggiante sarà consegnato il veicolo con il pieno di carburante per serbatoio® AdBlue. In caso di rapporto contrattuale di durata superiore a 27 giorni, il noleggiante è tenuto a restituire il veicolo al termine del periodo contrattuale con il serbatoio AdBlue® completamente pieno. Nel caso in cui il veicolo non venga restituito con il serbatoio AdBlue® completamente pieno, la società di noleggio addebiterà al noleggiante il costo del rifornimento di carburante, più una tassa di servizio in base al listino prezzi valido al momento del noleggio. Il listino prezzi valido è affisso presso il punto di noleggio. In caso di rapporto contrattuale di durata inferiore a 28 giorni, Sixt provvederà a fare il pieno di carburante per serbatoio AdBlue® a fronte di un importo forfettario che sarà fatturato al noleggiante in base ai chilometri percorsi. L'ammontare di tale importo sarà indicato nel listino prezzi valido affisso presso il punto di noleggio.
6. Al momento del noleggio dei veicoli dotati di serbatoio AdBlue®, il noleggiante è tenuto a garantire che il serbatoio AdBlue® sia sempre sufficientemente pieno. Il noleggiante e i suoi ausiliari rispondono illimitatamente delle violazioni dell'obbligo anzidetto commesse durante il periodo di locazione; il noleggiante ha l'obbligo di manlevare e tenere indenne la società di noleggio da ogni rivendicazione da parte di autorità o altri terzi nei confronti della società di noleggio per il mancato rifornimento del serbatoio AdBlue®, in particolare da eventuali multe e contravvenzioni.

### B: Prenotazioni, prenotazioni a tariffa prepagata

1. Le prenotazioni nazionali e internazionali sono vincolanti solo per i gruppi tariffari e non per le tipologie di veicoli. In caso di mancato ritiro del veicolo da parte del noleggiante al più tardi un'ora dopo l'orario concordato, l'obbligo di prenotazione decade.
2. Il periodo di noleggio massimo in caso di una prenotazione alla tariffa prepagata è di 27 giorni. Fino a un'ora prima dell'inizio del noleggio è possibile cambiare la prenotazione pagando una penale di 20 euro, in aggiunta all'eventuale differenza tra la tariffa originariamente selezionata e la tariffa modificata. Non è possibile un passaggio da una tariffa prepagata ad una non prepagata. Inoltre il luogo di consegna e/o ritiro non può essere spostato in altre località al di fuori del paese di consegna e/o ritiro specificato durante la prenotazione. Il pagamento anticipato del canone di noleggio/l'importo a compensazione dell'eventuale differenza non saranno rimborsati. Il cliente può anche annullare una prenotazione prima dell'arrivo. In caso di cancellazione, il cliente non ha diritto al rimborso dei pagamenti anticipati del canone di noleggio effettuati, nella misura in cui detti pagamenti anticipati non superino il canone di noleggio (oneri e costi extra inclusi) per tre giorni di locazione, in conformità con il punto D., salvo che il locatario non dimostri che per la cancellazione sono stati sostenuti costi inferiori o non siano stati sostenuti costi per la cancellazione presso la società di noleggio. La quota di anticipo del canone di noleggio che supera di tre giorni il prezzo di noleggio, inclusi gli eventuali costi extra e le tasse, sarà rimborsata entro dieci giorni lavorativi dalla cancellazione. Le cancellazioni possono essere effettuate per iscritto online ([www.sixt.de/meinsixt/](http://www.sixt.de/meinsixt/)) o e sono da indirizzare a: Sixt GmbH & Co. Autovermietung KG, Trelleborger Str. 9, 18107 Rostock, Fax: +49 381 80705567, E-Mail: [reservierung@sixt.de](mailto:reservierung@sixt.de). In caso di mancato ritiro del veicolo prenotato o di mancato ritiro all'orario concordato entro un'ora dopo il medesimo, la società di noleggio tratterà l'intero canone di noleggio già pagato, salvo che il noleggiante non riesca a dimostrare che a seguito del mancato ritiro si sono determinati costi inferiori o non si sono determinati costi a carico della società di noleggio.
3. Per le prenotazioni con tariffa prepagata è possibile ottenere l'accredito dei buoni o dei crediti maturati sul canone di noleggio durante e dopo la prenotazione, purché le condizioni indicate sul buono non consentano espressamente il riscatto in caso di prenotazione con tariffa prepagata e il valore del buono sia stato detratto già in fase di prenotazione.
4. Non sussiste alcun diritto di revoca per prenotazioni effettuate esclusivamente tramite telecomunicazione (ad es. tramite homepage, app, e-mail, telefono, ecc.) o al di fuori dei punti vendita.

### **C: Documenti da presentare al momento del ritiro del veicolo, conducenti autorizzati, usi consentiti, viaggi all'estero**

1. Il noleggiante è tenuto a esibire, al momento del ritiro del veicolo, una patente di guida valida nel Paese in questione e idonea per la guida del veicolo, un mezzo di pagamento valido (carta di credito), nonché la carta d'identità o il passaporto. In caso di prenotazioni con tariffa prepagata, è obbligatorio esibire, al momento della prenotazione, il mezzo di pagamento prescelto. In caso di mancata esibizione dei documenti anzidetti al momento della consegna del veicolo, la società di noleggio si riserva di risolvere il contratto di noleggio. Il noleggiante non potrà in questi casi avanzare rivendicazioni per inadempimento contrattuale. Determinate categorie di veicoli sono altresì soggette a restrizioni per quanto riguarda l'età (per i conducenti sotto i 25 anni si applica inoltre una tariffa supplementare in base al listino prezzi in vigore) e/o l'anzianità di patente di guida. L'elenco delle disposizioni relative all'età e alla patente di guida può essere consultato prima di effettuare la prenotazione sul sito Web di SIXT o presso i punti di noleggio SIXT, oppure richiesto telefonicamente.
2. Il veicolo può essere guidato esclusivamente dal noleggiante o - nel caso dei clienti aziendali- dal conducente specificato nel contratto di noleggio. Nel caso in cui alla guida veicolo sia posta una persona diversa da quella anzidetta, è previsto un costo extra per ogni conducente aggiuntivo. Le tariffe applicabili possono essere visualizzate prima di effettuare la prenotazione sul sito Web di Sixt, presso i punti di noleggio Sixt o richieste telefonicamente. Al momento del ritiro del veicolo, l'esibizione della patente di guida originale degli eventuali conducente aggiuntivi è necessaria e obbligatoria.
3. I clienti aziendali sono tenuti a verificare autonomamente che il conducente autorizzato sia in possesso di un permesso di guida valido sul territorio della RFT. A tal fine, devono usare tutte le opzioni a loro disposizione per raccogliere le necessarie informazioni.
4. Il noleggiante è responsabile del comportamento del conducente come lo è del proprio .
5. Il veicolo può essere utilizzato solo su strade pubbliche, ma non per lezioni di guida. Il veicolo non può essere utilizzato
  - per scopi di sport motoristici, in particolare per eventi di guida che prevedano il raggiungimento di gradi di velocità massima, o nei test drive a questi collegati;
  - per test del veicolo o per formazione sulla sicurezza di guida;
  - per il trasporto commerciale di passeggeri;
  - per scopi di subnoleggio;
  - per commettere crimini, anche se questi sono punibili solo secondo la legge del luogo ove vengono commessi;
  - per il trasporto di sostanze infiammabili, tossiche o comunque pericolose;
6. Il noleggiante è tenuto a mettere in sicurezza correttamente la merce da caricare.
7. A seconda della categoria del veicolo è vietato l'uso all'estero di veicoli a noleggio per alcuni paesi. L'elenco dei paesi in cui non è consentito utilizzare le rispettive categorie di veicoli può essere visualizzato prima di effettuare la prenotazione sul sito Web di Sixt e nei punti di noleggio Sixt o richiesto telefonicamente. Inoltre, i paesi in cui non può essere utilizzato il veicolo a noleggio in questione sono elencati nella stampa del contratto di noleggio.
8. La violazione di una delle disposizioni dei paragrafi precedenti 1., 2., 3., 5. o 7. o il suo mancato assolvimento autorizzano Sixt alla risoluzione o alla revoca senza preavviso del contratto di noleggio. Sono escluse in questo caso richieste di risarcimento da parte del noleggiante. Resta salvo diritto al risarcimento spettante a Sixt per i danni subiti conseguentemente alla violazione di una delle disposizioni ai sensi dei paragrafi precedenti 1., 2., 3., 5. o 7. .

### **D: Prezzo di noleggio**

1. In caso di mancata restituzione del veicolo nello stesso punto presso cui è stato preso a noleggio, il noleggiante è tenuto a rimborsare alla società di noleggio i costi per il nolo di ritorno o a pagare un supplemento viaggi a lasciare, salvo diverso accordo scritto.
2. Il prezzo di noleggio è costituito da un canone di noleggio di base, più i servizi speciali e le eventuali sovrattasse di località. Per servizi speciali s'intendono in particolare i supplementi viaggio a lasciare, i costi di rifornimento e di carburante, i costi di assistenza, i pedaggi nel caso di cui al punto I.5, gli accessori/gli extra (seggiolini per bambini, catene da neve, GPS, ecc.), le spese di consegna e ritiro. L'eventuale sovrattassa di località viene calcolata considerando il prezzo di noleggio di base più i costi degli eventuali servizi speciali. Tariffe speciali e sconti si applicano solo in caso di pagamenti puntuali.
3. Per le consegne e i ritiri, ai costi di consegna e ritiro concordati saranno aggiunti quelli di rifornimento e di carburante in base al listino prezzi di noleggio aggiornato. Il listino prezzi valido è affisso presso il punto di noleggio.
4. Nel contratto di noleggio è concordata una stazione precisa quale luogo per la riconsegna del veicolo al termine del noleggio. Come noleggio di sola andata viene definito in seguito un contratto di noleggio in cui quale luogo della riconsegna viene concordata una stazione diversa da quella in cui il veicolo è stato consegnato al conduttore. Se, nell'ambito di un noleggio di sola andata, il veicolo viene restituito ad una stazione diversa rispetto a quella concordata nel contratto di noleggio quale luogo di riconsegna, il noleggiatore deve corrispondere una commissione Flexi-Location pari a 29,99 euro (IVA incl.). Se in un contratto di noleggio viene concordata un'unica stazione come luogo di consegna e di riconsegna, ma il veicolo viene restituito ad una stazione diversa, allora il noleggiatore

deve pagare una commissione Flexi-Location pari a 29,99 euro (IVA incl.) e una commissione aggiuntiva per il noleggio di sola andata in conformità ai listini prezzi in vigore per il noleggio.

**E: Esigibilità, fatturazione elettronica, condizioni di pagamento, prestazioni di garanzia (deposito), risoluzione senza preavviso a pagamento, tutela contro gli infortuni**

1. Il prezzo di noleggio (più eventuali altri oneri concordati, quali ad esempio esenzioni da responsabilità, spese di spedizione, tasse aeroportuali, ecc.) più IVA nella misura applicabile per legge deve essere versato interamente per tutta la durata del noleggio concordata; pertanto, non sono previsti rimborsi in caso di ritiro ritardato o di restituzione anticipata del veicolo. Il prezzo di noleggio è esigibile all'inizio del periodo di noleggio; in caso di prenotazione con tariffa prepagata, già al completamento della prenotazione. In caso di prenotazioni estere con tariffa prepagata, Sixt è in linea di principio la sola autorizzata all'incasso del prezzo di noleggio esigibile al completamento della prenotazione. Ove il periodo di noleggio superi i 27 giorni, il canone di noleggio deve essere versato per periodi parziali di 28 giorni. Se il noleggio termina prima dello scadere di un successivo periodo parziale di 28 giorni, allora, al termine del noleggio, deve essere versato l'importo residuo calcolato in base all'ultimo conteggio.

2. Il noleggiante accetta l'invio in formato elettronico al destinatario indicato delle fatture della società di noleggio. Il noleggiante acconsente pertanto a non ricevere più fatture cartacee e a ricevere dalla società di noleggio la fattura elettronica conforme ai requisiti di legge all'indirizzo e-mail specificato. Il noleggiante può opporsi alla trasmissione delle fatture in forma elettronica in qualsiasi momento. In questo caso, la società di noleggio emetterà fatture in forma cartacea al noleggiante. In questo caso, il noleggiante è tenuto a sostenere i costi aggiuntivi previsti per l'invio della fattura in formato cartaceo e per la relativa affrancatura.

Il noleggiante è tenuto a garantire di poter ricevere le fatture elettroniche o di poterle ritirare in formato elettronico, se così concordato. Eventuali anomalie nei dispositivi di ricezione o altre circostanze che impediscano l'accesso sono di responsabilità del noleggiante. Una fattura sarà considerata ricevuta non appena pervenuta nel dominio del noleggiante. Se la società di noleggio invierà solo un riferimento e il noleggiante sarà in grado di richiamare da solo la fattura, o se la società di noleggio metterà la fattura a disposizione per la consultazione, la fattura sarà considerata ricevuta quando sarà richiamata dal noleggiante. Il noleggiante è tenuto a consultare le fatture pronte in un tempo ragionevole.

In caso d'impossibilità di accesso o di mancato ricevimento di una fattura, il noleggiante è tenuto a informarne immediatamente la società di noleggio. In questo caso, la società di noleggio invierà una copia della fattura, contrassegnandola come tale. Se l'anomalia non sarà risolta rapidamente rendendo possibile la trasmissione, la società di noleggio avrà il diritto di inviare fatture cartacee fino a quando l'anomalia non sarà stata corretta. Il costo d'invio delle fatture cartacee è a carico del noleggiante.

Ove la società di noleggio metta a disposizione del noleggiante dati di accesso, nomi utente o password, questi devono essere protetti contro l'accesso da parte di persone non autorizzate e mantenuti strettamente riservati. Qualora il noleggiante si accorgesse che persone non autorizzate hanno acceduto alle informazioni, è tenuto a informarne immediatamente la società di noleggio.

3. Il noleggiante è obbligato a versare una cauzione all'inizio del periodo di noleggio a titolo di garanzia dell'adempimento dei propri obblighi, oltre al versamento del prezzo di noleggio. L'importo della cauzione è legato alla classe di veicolo e si rifà alla tabella sottostante (ad es. gruppo veicolo CDMR = C\*\*\*; cauzione pari a 300,00 Euro). La classe di un veicolo può essere rilevata online sul sito [www.sixt.de/fahrzeugmodelle](http://www.sixt.de/fahrzeugmodelle) oppure chiesta telefonicamente a una qualsiasi stazione Sixt. La classe di veicolo è riportata nella conferma di prenotazione e nel contratto di noleggio.

L'autovettura		
Gruppo di veicoli	Deposito cauzionale	La valuta
M***, E***, C***, I***, S***	300,00	EUR
F***, P***, L***	500,00	EUR
X***, Luxury	1500,00	EUR

Furgone / TIR		
Gruppo di veicoli	Deposito cauzionale	La valuta
A, B, C, D, G, P, S, T, V, W	200,00	EUR

L'azienda di noleggio non è obbligata a contabilizzare separatamente la cauzione dal proprio avere. Le cauzioni non sono soggette a interessi. L'azienda di noleggio ha diritto a rivendicare il proprio diritto di ricevere la cauzione anche dopo l'inizio del rapporto di noleggio.

- Salvo concordato diversamente, il noleggio, tutte le spese concordate e la cauzione vengono corrisposti con carta di credito, carta di debito o carta Maestro del noleggiatore.
- In alternativa all'addebito sulla carta di credito del cliente, la società di noleggio può bloccare a proprio favore, nell'ambito di una cosiddetta indagine del venditore, un importo equivalente a quello del deposito sulla linea di credito concessa al cliente dalla banca emittente del mezzo di pagamento per la sua carta di credito.
- In caso di ritardo nel pagamento del prezzo di noleggio da parte del noleggiante, la società di noleggio ha il diritto di recedere immediatamente dal contratto di locazione, anche senza preavviso. Qualora la durata del noleggio concordata superasse i 27 giorni e

il noleggiante ritardasse il pagamento dell'intero prezzo di noleggio per il periodo di riferimento o di una parte sostanziosa del medesimo, la società di noleggio ha il diritto, senza alcun preavviso, di risolvere immediatamente il contratto di noleggio per inadempimento.

7. A seguito della stipula di una polizza di tutela contro gli infortuni, la copertura sarà di € 50.000 in caso d'invalidità, di € 25.000 in caso di morte e di € 1.000 per spese mediche.

### **F: Assicurazione**

1. La copertura assicurativa per il veicolo noleggiato comprende l'assicurazione di responsabilità civile con un massimale di € 100 milioni per lesioni personali e danni materiali. Il massimale per ciascuna parte lesa ammonta a € 8 milioni ed è limitato all'Europa.
2. È escluso dalla copertura assicurativa l'uso di veicoli per il trasporto di sostanze pericolose che necessitano di autorizzazione. § 7 Regolamento in materia di trasporto di merci pericolose

### **G: Incidenti, furti, obbligo di denuncia, obblighi**

1. In caso d'incidente, furto, incendio, danni causati dalla selvaggina o danni di altra natura, il noleggiante o il conducente del veicolo hanno l'obbligo di informare immediatamente e di consultare la polizia; in particolare, in caso d'irreperibilità telefonica della polizia, di recarsi presso la più vicina stazione di polizia per segnalare il danno. Questo vale anche quando il veicolo a noleggio abbia subito danni non gravi, nonché in caso d'incidenti per propria colpa senza coinvolgimento di terzi.
2. In caso di danni al veicolo durante il periodo di noleggio, il noleggiante è tenuto a comunicare immediatamente per iscritto alla società di noleggio gli eventuali dettagli dell'incidente che ha provocato i danni al veicolo. A tale scopo, il noleggiante è tenuto a compilare in modo accurato e veritiero il modulo di constatazione d'incidente allegato ai documenti del veicolo. Il modulo può essere comunque richiesto telefonicamente alla società di noleggio in qualsiasi momento o scaricato dal suo sito Web.
3. Il noleggiante o il conducente del veicolo sono tenuti ad adottare tutte le misure utili a chiarire la dinamica dell'incidente. Fra queste, in particolare, rispondere in modo completo e veritiero alle domande della società di noleggio sulle circostanze che hanno determinato l'incidente e non allontanarsi dal luogo dello stesso prima che siano stati effettuati i rilievi necessari e soprattutto importanti per consentire alla società di noleggio di valutare l'entità dei danni o senza permettere alla società di noleggio di effettuarli.

### **H: Responsabilità della società di noleggio**

1. La società di noleggio è legalmente responsabile in caso di dolo o colpa grave propri, di un proprio rappresentante o agente. La società di noleggio è inoltre responsabile per violazione della vita, del corpo e della salute, nonché per violazione colposa degli obblighi contrattuali sostanziali. Il diritto al risarcimento per violazione contrattuale è limitato ai danni contrattuali tipici prevedibili.
2. La società di noleggio non risponde degli oggetti lasciati all'interno del veicolo al momento della restituzione; ciò non vale tuttavia in caso di dolo o colpa grave della società di noleggio, dei suoi rappresentanti o agenti.

### **I: Responsabilità del noleggiante**

1. Il noleggiante e/o il conducente del veicolo sono responsabili in linea di principio per danni al veicolo, perdita del veicolo e violazione contrattuale in conformità con le norme di responsabilità generale. Pertanto, il noleggiante e/o il conducente del veicolo non potranno essere ritenuti responsabili in caso di violazione contrattuale dovuta a cause indipendenti dalla loro volontà.
2. Il noleggiante ha facoltà di escludere la responsabilità da incidenti per danni alla società di noleggio dietro pagamento di un costo extra. Tale esonero contrattuale è formulato sul modello di una polizza casco. In questo caso, sia il noleggiante sia il conducente rientrante nel campo di applicazione dell'esonero contrattuale sono responsabili per i danni fino a un importo pari alla franchigia concordata; non è previsto il diritto nei confronti di una clausola di esonero contrattuale se il danno è stato causato intenzionalmente. Se il danno è stato causato da colpa grave, la società di noleggio ha il diritto di ridurre il proprio obbligo di prestazione di esonero da responsabilità proporzionalmente alla gravità della colpa. Il diritto di esonero da responsabilità contrattuale decade in caso di violazione deliberata, da parte del noleggiante o del conducente del veicolo, di uno degli obblighi da adempiere, in particolare quelli di cui alla lettera G delle presenti Condizioni generali di noleggio. In caso di violazione per grave negligenza da parte del noleggiante o del conducente del veicolo di uno dei propri obblighi contrattuali, la società di noleggio ha il diritto di ridurre il proprio obbligo di esonero da responsabilità proporzionalmente alla gravità della colpa. In deroga alle disposizioni delle due frasi precedenti, l'obbligo di esonero da responsabilità della società di noleggio permane, a condizione che la violazione dell'obbligo non sia attribuibile al verificarsi di un caso di esonero da responsabilità o alla determinazione o all'entità dell'obbligo di esonero da responsabilità della società di noleggio; ciò non vale in caso di violazione dolosa dell'obbligo anzidetto.

L'esonero dalla responsabilità contrattuale si applica solo al periodo di noleggio.

La franchigia per ciascun sinistro, che la società di noleggio è tenuta a pagare, viene calcolata sulla base dei listini prezzi in vigore al momento del noleggio.

3. Il noleggiante risponde illimitatamente per tutte le violazioni del codice stradale e del regolamento interno e di altre disposizioni di legge, nonché per tutti i danni alla proprietà causati dal noleggiante o da terzi cui questi affidi il veicolo. Il noleggiante s'impegna a manlevare la società di noleggio dal pagamento di eventuali multe e contravvenzioni, tasse e altri costi previsto dalle autorità o da altri organi in caso di siffatte violazioni da parte della società di noleggio. A titolo di compensazione dei costi amministrativi derivanti alla società di noleggio per l'elaborazione delle richieste indirizzate dall'autorità giudiziaria o da altri terzi per la determinazione delle infrazioni ai regolamenti, dei reati o delle anomalie occorsi durante il periodo di noleggio, la società di noleggio riceverà dal noleggiante, per ciascuna delle richieste anzidette una tassa amministrativa forfettaria di € 19,50 (IVA compresa), salvo che il noleggiante non dimostri che la società di noleggio ha sostenuto costi più bassi e/o ha subito danni di minore entità. Alla società di noleggio è consentito far valere il proprio diritto di ulteriori richieste di risarcimento dei danni. Per i noleggianti con residenza fissa al di fuori della Germania, le spese forfettarie ammontano a 25,00 EUR IVA inclusa.
4. In caso di perdita o danneggiamento del cavo di ricarica per veicoli elettrici e ibridi, il locatario è tenuto a risarcire l'impresa di noleggio rimborsando le spese per la sostituzione del cavo per un importo forfettario di € 420 netti, a meno che il locatario non dimostri che il locatore ha sostenuto meno spese e/o subito danni inferiori; il locatore è libero di richiedere ulteriori danni.
5. Guasti ai freni, al motore e danni dovuti a semplice rottura non sono considerati danni da incidenti. Ciò vale in particolare per i danni causati da spostamenti del carico.
6. Il noleggiante è tenuto a provvedere, in caso di utilizzo di strade a pagamento, alla tempestiva e completa corresponsione del pedaggio. Il noleggiante è tenuto a manlevare e tenere indenne la società di noleggio da tutti i pedaggi dovuti da lui o da terzi cui egli affidi il veicolo.

La società di noleggio metterà a disposizione del noleggiante, per i veicoli a motore con peso a pieno carico di almeno 7,5 t, un'unità di bordo (OBU) per il rilevamento automatico dei pedaggi, in conformità con la Legge federale sul pagamento dei pedaggi autostradali. Ciò non si applica tuttavia ai veicoli combinati di almeno 7,5 t nei quali la sola trattrice raggiunga un peso totale ammissibile di meno di 7,5 t. In tal caso, il noleggiante è tenuto a pagare il pedaggio manualmente (on-line o al terminal). Il noleggiante è tenuto a trattare con cura l'OBU attenendosi alle specifiche del produttore e a proteggerlo da accessi non autorizzati e tentativi di manomissione da parte di terzi. Il noleggiante è responsabile della corretta impostazione della OBU, in particolare per quel che riguarda il numero di assi e la classe ambientale. Tutti i costi sostenuti conseguentemente a impostazioni errate della OBU sono a carico del noleggiante. I danni e i malfunzionamenti della OBU saranno comunicati senza indugi alla società di noleggio. In questi casi, il noleggiante accederà manualmente (on-line o al terminal) al sistema di pedaggio o (se del caso) si allontanerà immediatamente dalla rete autostradale a pedaggio. Il noleggiante regolerà i conti relativi ai costi dei pedaggi autostradali sostenuti nel periodo del noleggio con l'operatore del sistema di pedaggi Toll Collect GmbH, o attraverso i suoi fornitori di servizi. La società di noleggio metterà a disposizione del noleggiante, unitamente al conteggio del prezzo di noleggio, la lista dei percorsi completi soggetti a pedaggio.

7. Per autocarri con peso a pieno carico di 7,5 t e 11,99 t la società di noleggio non pagherà la maggiorazione della tassa sui veicoli dovuta per i rimorchi. In caso di camion con rimorchio, il noleggiante è tenuto pertanto a garantire che la tassa di circolazione per il rimorchio (supplemento per il rimorchio) sarà pagata tempestivamente e per intero. Il noleggiante s'impegna a manlevare e tenere indenne la società di noleggio contro tutte le rivendicazioni, le tasse (compresi gli interessi, le sanzioni per ritardato pagamento e altre spese accessorie), i costi, le multe e le contravvenzioni imposti dalle autorità alla società di noleggio in seguito a violazioni dell'obbligo anzidetto.
8. Queste regole si applicano, oltre che al noleggiante, anche al conducente autorizzato, e l'esonero dalla responsabilità contrattuale non si applica nei confronti di utilizzatori non autorizzati del veicolo noleggiato.

### **J: Restituzione del veicolo, dati nel sistema di navigazione e di comunicazione**

1. Il contratto di noleggio scade alla fine del periodo di noleggio concordato. Anche qualora il noleggiante continuasse a utilizzare il veicolo dopo la scadenza del contratto di noleggio, il contratto non sarà considerato tacitamente rinnovato. L'art. 545 BGB non trova applicazione.
2. Il noleggiante è tenuto a restituire alla società di noleggio il veicolo al termine del periodo di noleggio in condizioni conformi al contratto nel luogo e nell'orario di restituzione concordati.
3. Utilizzando un navigatore, i dati di navigazione inseriti durante il periodo di noleggio potrebbero rimanere salvati nel veicolo. Collegando un dispositivo mobile o altri dispositivi al veicolo, i dati di questi dispositivi potrebbero rimanere salvati nel veicolo. Se il noleggiante/conducente desidera che i dati citati sopra non rimangano salvati nel veicolo dopo la sua restituzione, deve cancellarli prima di restituire il veicolo. La cancellazione può essere effettuata ripristinando le impostazioni predefinite dei sistemi di navigazione e comunicazione del veicolo. Per sapere come procedere, consultare le istruzioni contenute nel vano portaoggetti del veicolo. L'azienda noleggiante non è obbligata alla cancellazione dei dati summenzionati.
4. Le tariffe speciali sono valide solo per il periodo delle offerte e presuppongono che il noleggio sia effettuato per l'intero periodo concordato al momento del noleggio. In caso di cessazione anticipata o di superamento del periodo di noleggio concordato, all'intero periodo di noleggio non sarà applicata la tariffa speciale, bensì quella normale.
5. In caso di violazione dell'obbligo di restituzione da parte di più noleggianti, questi saranno responsabili come debitori in solido.

6. In caso di mancata restituzione - anche senza colpa - del veicolo o delle chiavi dello stesso da parte del noleggiante al termine del periodo di noleggio alla società di noleggio, quest'ultima avrà il diritto di esigere, per il periodo in cui il noleggiante ha trattenuto il veicolo, il risarcimento per l'utilizzo dello stesso per un importo almeno pari al prezzo di noleggio precedentemente concordato. Viene riconosciuto alla società di noleggio il diritto di ulteriori richieste di risarcimento dei danni.
7. Per noleggi a lungo termine (noleggi con periodi concordati superiori a 27 giorni) in aggiunta ai paragrafi da 1 a 5 della presente sezione J, vale quanto segue: in caso di raggiungimento del chilometraggio ammissibile specificato nel contratto di noleggio prima dello scadere del periodo concordato, il noleggiante è tenuto a restituire il veicolo. Nel caso in cui superi di oltre 100 km il chilometraggio ammissibile specificato nel contratto di noleggio, e/o restituisca il veicolo dopo la data specificata nel contratto di noleggio, il noleggiante è tenuto a pagare una penale di € 500. La penale non sarà applicata nel caso in cui il noleggiante riesca a dimostrare che alla società di noleggio è derivato un danno inferiore o che non sono derivati danni. In caso di raggiungimento del chilometraggio indicato nel contratto di noleggio prima dello scadere del periodo di noleggio concordato, il noleggiante riceverà un veicolo sostitutivo equivalente per il periodo di noleggio residuo.

### **K: Risoluzione**

1. Le parti hanno il diritto di risolvere il contratto di noleggio ai sensi delle disposizioni di legge. La società di noleggio può decidere la risoluzione straordinaria del contratto di noleggio senza preavviso per gravi motivi.

Per gravi motivi s'intendono, in particolare:

- significativo deterioramento della situazione finanziaria del noleggiante,
  - addebiti sul conto corrente bancario/assegni non pagati,
  - misure coattive nei confronti del noleggiante,
  - mancanza di manutenzione del veicolo,
  - uso improprio e illecito,
  - mancato rispetto delle norme in materia di uso di veicoli a motore nel trasporto su strada,
  - inaccettabilità della continuazione del contratto di locazione, ad esempio a causa di un elevato rapporto di sinistrosità.
2. Laddove sussistano più contratti di noleggio tra la società di noleggio e il noleggiante e la società di noleggio abbia diritto alla risoluzione straordinaria senza preavviso per gravi motivi di un contratto di noleggio, la stessa potrà procedere alla risoluzione straordinaria senza preavviso anche degli altri contratti di noleggio qualora non ritenesse sensato mantenerli in vita a causa della condotta sleale del noleggiante .  
Questo, in particolare, se il noleggiante
    - danneggia deliberatamente un veicolo preso a noleggio;
    - tenta di tacere o nascondere colpevolmente alla società di noleggio un danno causato al veicolo;
    - infligge dolosamente un danno alla società di noleggio;
    - è in ritardo di oltre cinque giorni lavorativi bancari con il pagamento del prezzo di noleggio per un totale di almeno una settimana;
    - utilizza un veicolo a noleggio mentre sta commettendo o per commettere intenzionalmente dei reati.
  3. In caso di risoluzione contrattuale da parte della società di noleggio, il noleggiante è tenuto a restituire immediatamente i veicoli, insieme ai documenti dello stesso, oltre a tutti gli accessori e a tutte le chiavi.

### **L: Sixt Express Service**

1. Il noleggiante accetta l'offerta di noleggio usufruendo del servizio Sixt Express Service mediante formulazione del relativo contratto di noleggio, e tramite consegna della chiave del veicolo al banco di noleggio o presso la cassetta di sicurezza di Sixt.
2. Usufruendo del servizio Sixt Express Service, il noleggiante riconosce come vincolante il contratto di noleggio che riceverà per ciascuna operazione di noleggio, anche senza apporvi la sua firma.
3. Il noleggiante garantisce espressamente di essere in possesso di una patente di guida valida al momento della sottoscrizione del contratto di noleggio. Il noleggiante s'impegna a portare a conoscenza la società di noleggio di eventuali variazioni riguardanti la propria patente di guida, il proprio indirizzo e la propria carta di credito indicata nel Master Agreement fino alla sottoscrizione del relativo rinnovo del contratto di noleggio.

### **M: Autorizzazione permanente di addebito in conto corrente del noleggiante**

1. Il noleggiatore autorizza irrevocabilmente l'azienda di noleggio e i relativi dipendenti autorizzati all'incasso ad addebitare tutte le spese del veicolo a noleggio e tutte le altre spese collegate al contratto di noleggio sulle carte di credito presentate alla stipula del contratto di noleggio, indicate nel contratto stesso, oppure presentate in un secondo tempo o aggiuntivamente dal noleggiatore.



### **N: Clausola sulla protezione dei dati**

1. Sixt GmbH & Co. Autovermietung KG è la società responsabile ai sensi della legge sulla protezione dei dati. I dati personali forniti dal noleggiante/conducente sono raccolti, elaborati e utilizzati per scopi di creazione, esecuzione o risoluzione contrattuale da Sixt o da terzi in loco dalla stessa autorizzati. L'uso promozionale viene fatto esclusivamente per scopi di auto-promozione (compresa la pubblicità mediante passaparola). Un trasferimento ad altri terzi ha luogo solo nella misura necessaria per l'esecuzione del contratto - ad esempio alla società che ha emesso la carta di credito del noleggiante per scopi di fatturazione, all'operatore del sistema di pedaggio nel caso di cui al paragrafo I.5 e, nel caso di cui ai paragrafi I.3 e I.5., alle autorità preposte o ad altro organismo per scopi di rivendicazione diretta di tasse, costi, pedaggi o multe e contravvenzioni. Ogni ulteriore utilizzo richiede il permesso legale o il consenso.
2. **Nota ai sensi dell'art. 21 regolamento generale sulla protezione dei dati (Datenschutz-Grundverordnung DSGVO): Il noleggiante/conducente può opporsi in qualsiasi momento all'eventuale trattamento o uso dei propri dati per scopi pubblicitari o per sondaggi d'opinione o ricerche di mercato. L'opposizione deve essere inviata a: Sixt GmbH & Co. Autovermietung KG, Password: Widerspruch, Zugspitzstraße 1, 82049 Pullach, o via e-mail a: widerspruch\_datenschutz@sixt.de.**

### **O: Disposizioni generali**

1. La compensazione con i crediti della società di noleggio è possibile solo con crediti incontestati o giuridicamente stabiliti del noleggiatore o del conducente autorizzato.
2. Tutti i diritti e gli obblighi derivanti dal presente accordo sono a favore e a carico del conducente autorizzato.
3. Fintantoché e nella misura in cui il presente accordo non disponga in tal senso, le disposizioni della Legge sui contratti di assicurazione (LCA) e le disposizioni delle Condizioni generali di assicurazione degli autoveicoli (AKB 95) vengono applicate di conseguenza. Ciò vale anche per eventuali ambiguità derivanti dal presente accordo.
4. La Commissione europea ha istituito una piattaforma online per la risoluzione extragiudiziale delle controversie in caso di contenziosi riguardanti i diritti dei consumatori all'indirizzo <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. La società Sixt GmbH & Co. non prende parte alla procedura di risoluzione alternativa delle controversie.

### **P: Foro competente, Requisito della forma scritta**

1. Non sussistono patti accessori verbali.
2. Fermo restando che il noleggiante sia un commerciante, una persona giuridica di diritto pubblico o un fondo speciale pubblico, il foro competente è quello di Monaco di Baviera.

### **Q: Disposizioni supplementari per l'uso dell'app Sixt**

1. Il noleggiatore non può trasmettere a terzi i dati di accesso all'app Sixt e il suo PIN per l'apertura di veicoli e deve garantire che questi terzi non possano accedervi. Le registrazioni scritte del PIN non devono essere conservate nelle immediate vicinanze dei dati di accesso e non devono essere memorizzate non protette sullo smartphone. La perdita dei dati di accesso o del PIN deve essere segnalata immediatamente a Sixt per e-mail ([fuehrerschein@sixt.com](mailto:fuehrerschein@sixt.com)). I dati di accesso e il PIN non sono trasferibili.
2. Il noleggiatore è tenuto a notificare immediatamente a Sixt per e-mail ([fuehrerschein@sixt.com](mailto:fuehrerschein@sixt.com)) il ritiro della patente di guida e tutte le circostanze che limitano la patente di guida (ad esempio limitazione della patente di guida, fermo temporaneo o confisca della patente di guida o un divieto di guida giudiziario o ufficiale). Con il ritiro della patente di guida o con il verificarsi di altre circostanze che limitino la patente di guida (ad esempio, limitazione della patente di guida, fermo temporaneo o confisca della patente di guida o divieto di guida giudiziario o ufficiale) è fatto divieto al noleggiatore di utilizzare l'app per il noleggio di veicoli. Con il verificarsi di una delle circostanze di cui sopra, il diritto di guidare un veicolo noleggiato finisce o decade immediatamente.